

INSTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E USO

TERMOVENTILATORE CERAMICO

SPLITTO



INFORMAZIONI GENERALI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggete queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservatele per un vostro futuro riferimento.
- Utilizzate solo una alimentazione elettrica con il voltaggio specificato sulla targhetta dati del termoventilatore.
- Non copritelo o restringete il flusso dell'aria all'ingresso o le griglie di emissione dell'aria per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Mantenete tutti gli oggetti almeno a 1 metro dal fronte, dai lati e dal retro dell'apparecchio.
- Non collocate l'apparecchio vicino ad una fonte di calore radiante.
- Non fatelo funzionare dove la benzina, la vernice o altri liquidi infiammabili vengono utilizzati o sono stoccati.
- Non utilizzate l'apparecchio per asciugare vestiti.
- Utilizzate l'apparecchio in un'area ben ventilata.
- Non inserite o permettete che oggetti estranei entrino nelle aperture di ventilazione o di uscita dell'aria, dal momento che possono causare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.
- Non fate funzionare l'apparecchio con un cavo o spina danneggiati o un apparecchio
 che in seguito a malfunzionamento sia stato fatto cadere o danneggiato in qualche
 maniera. Conferitelo a personale tecnico qualificato per l'esame, la riparazione elettrica
 o meccanica.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato per uso domestico e non per uso commerciale o industriale.
- Utilizzate questo apparecchio solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non consigliato dal costruttore può causare incendio, scossa elettrica o incidenti.
- La causa più comune di surriscaldamento è il deposito di polvere nell'apparecchio.
 Assicuratevi che questi depositi vengano rimossi estraendo la spina e pulendo con un aspirapolvere le uscite dell'aria e le griglie.
- Non utilizzate prodotti di pulizia abrasivi su questo apparecchio. Pulitelo solo con uno straccio umido (non bagnato) risciacquato con acqua calda saponata. Estraete sempre la spina dall'alimentazione prima di pulire.
- Non connettete l'apparecchio all'alimentazione finché non è stato completamente assemblato e sistemato.
- Questo apparecchio si riscalda leggermente quando viene utilizzato. Per evitare scottature, non lasciate che la pelle nuda tocchi superfici calde.
- Spegnetelo e usate le maniglie quando lo muovete.
- Fatelo sempre funzionare su una superficie piana e stabile asciutta.
- Non collocatelo su superfici soffici, come un letto, dove le griglie di ingresso e uscita aria possono essere ostruite.
- Non fatelo funzionare con il cavo avvolto dal momento che è probabile uno sviluppo di calore che potrebbe essere sufficiente a diventare un pericolo.
- L'utilizzo di una prolunga con questo apparecchio è sconsigliato.

- Siate sicuri che non vengano utilizzati altri apparecchi nello stesso circuito dove viene utilizzata il termoventilatore.
- Non rimuovete la spina dalla presa della corrente prima che l'apparecchio sia stato spento e che si sia raffreddato.
- Non rimuovete la spina dalla presa tirando il cavo afferrate sempre la spina.
- Estraete sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso.
- Non consentite che il cavo venga a contatto con superfici riscaldate durante il funzionamento o fiamme libere.
- Non fate andare la spina sotto tappeti, coperte o guide ecc. Mettete il cavo lontano da aree trafficate così che non venga estratto.
- Non torcete, attorcigliate o avvolgete il cavo attorno all'apparecchio, dal momento che questo potrebbe causare un indebolimento dell'isolamento e rottura. Assicuratevi sempre che il cavo sia rimosso dallo spazio per l'alloggiamento prima di utilizzarlo.
- Non ritirate l'apparecchio mentre è ancora caldo.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone inferme senza sorveglianza.
- Non utilizzate questo apparecchio nelle immediate vicinanza di un bagno, una doccia o una piscina o altri liquidi.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato per evitare danni.
- Non utilizzate l'apparecchio all'esterno o vicino a superfici bagnate. Evitate di versare liquido sull'apparecchio.
- Non lasciate che il cavo penzoli dall'estremità di un lavello, un tavolo da lavoro o simili.
- Rassicuratevi che le vostre mani siano asciutte quando toccate l'apparecchio, il cavo o la spina.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzate l'apparecchio vicino a esplosivi o oggetti infiammabili.
- . Spegnete sempre l'apparecchio:
 - Se non funziona mentre lo state usando.
 - Prima di iniziare la manutenzione.
 - Prima di Inserire o rimuovere gli accessori.
 - Prima di estrarre la spina.
 - Avete finito di utilizzare l'apparecchio.
- Questo termoventilatore è stato progettato per l'installazione a muro, a 1,8 m dal pavimento e almeno 25 cm dai due lati del muro. Non utilizzatelo appoggiata sul pavimento.

STRUTTURA E PARTI



TELECOMANDO - PANNELLO COMANDI e DISPLAY LCD sull'UNITA'

Dall'alto, i pulsanti del telecomando corrispondono alle sequenti funzioni:

- 1 ionizzatore
- 2 swing: oscillazione delle alette orizzontali
- 3 riscaldamento
- 4 a sinistra: termostato ambiente a destra: timer
- 5 accensione/ spegnimento (power).





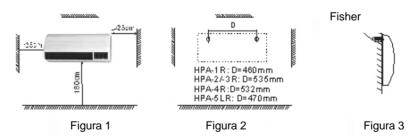
Da sinistra, i simboli sul pannello comandi corrispondono alle seguenti funzioni:

- 1 swing: oscillazione delle alette orizzontali
- 2 termostato ambiente
- 3 riscaldamento
- 4 accensione/ spegnimento (power).
- Il display LCD contiene i simboli relativi a "swing", "ventilazione" - "H": massima potenza di riscaldamento (2000W);"L": minima potenza di riscaldamento (1000W).

ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE

Il termoventilatore deve essere installato su un muro prima dell'utilizzo. La sequenza di installazione è la seguente:

- 1. Predisponete uno spazio per installare l'apparecchio (Vedi figura 1).
- 2.



- 2. Fate due buchi adatti della dimensione del Fisher nel muro. (Vedi figura 2) SPLITTO: D= 470 mm
- 3. Inserite i Fisher nei fori e stringete bene le viti fornite.

NOTA: Fissate le viti in modo saldo. Non fissate le viti nei Fisher completamente, la lunghezza della parte che deve essere mantenuta libera è 3-5 mm.

4. Montate l'apparecchio sul muro (Vedi figura 3). Rassicuratevi che i fori situati sul retro dell'apparecchio siano direzionati verso le due viti, spingete all'indietro il termoventilatore verso il muro, quindi verso il basso finché sarà stabile.

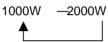
ISTRUZIONI PER L'USO

Spegnete tutti i comandi del termoventilatore, quindi inserite la spina direttamente in una presa a corrente alternata. Siate sicuri che la spina si inserisca saldamente nella presa.

L'apparecchio include un sistema di protezione contro il surriscaldamento che ne interrompe il funzionamento quando alcune parti di essa stanno diventando eccessivamente calde.

Per spegnere il termoventilatore completamente, mettete tutti i tasti in posizione OFF, togliete la spina dalla presa normalmente.

- a. Premete il pulsante ON/OFF per accendere la ventilazione e controllate se funziona regolarmente. La spia luminosa si illuminerà e il LED display mostrerà la temperatura ambiente presente nella stanza.
- b. Premete il pulsante HEAT per scegliere la potenza desiderata. Premete ancora il pulsante potenza e l'apparecchio compierà i cicli sotto indicati:



La spia luminosa corrispondente alla potenza selezionata si illuminerà.

- c. Se volete aumentare l'area riscaldata della vostra stanza, premete il pulsante SWING, le alette di ventilazione oscilleranno e riscalderanno la vostra stanza, la spia luminosa si illuminerà. Per fare smettere di oscillare, premete il pulsante SWING ancora, la spia luminosa swing si spegnerà.
- d. Questo termoventilatore ha un sensore di temperatura, che monitora automaticamente la temperatura ambiente e accende l'apparecchio per conservare la temperatura ambiente.

 - Se la temperature selezionata è più alta della temperature ambiente presente nella stanza, l'apparecchio si accenderà automaticamente e rapidamente scalderà la stanza finché essa raggiunge la temperatura selezionata. L'unità manterrà automaticamente la temperatura ad un livello costante.
- e. Le funzioni indicate ai punti a-d possono essere eseguite automaticamente con il telecomando premendo il corrispondente pulsante. Oltre ai punti sopra, potete usare il telecomando per selezionare il tempo di funzionamento. Premete il pulsante TIMER ancora una volta, il tempo sarà mostrato sul LED display ed eseguirà cicli come sotto se la gamma è tra 1-8 ore. La spia luminosa TIMER si illuminerà.



ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- 1. Rimuovete sempre la spina dalla presa e consentite che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
- 2. Utilizzate un panno umido per pulire l'esterno dell'apparecchio e rimuovere la polvere e lo sporco.
- 3. Non lasciate che vada dell'acqua all'interno dell'apparecchio.
- 4. Non utilizzate benzene, solventi o composti abrasivi per pulire il prodotto, dal momento che questi potrebbero danneggiare l'involucro dell'unità.
- 5. Utilizzate un aspirapolvere per rimuovere la polvere e residui dalle griglie di entrata e uscita dell'aria.
- 6. Assicuratevi che l'apparecchio sia asciutto prima di inserire la spina.
- 7. Non utilizzate strumenti metallici per pulire l'apparecchio. I frammenti di metallo che si staccano potrebbero allentarsi e inserirsi nelle parti elettriche dell'apparecchio e causare un corto circuito.
- 8. In caso di malfunzionamento o danneggiamento, rivolgetevi sempre ad un tecnico per la riparazione.





INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC

At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste.

It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service.

Disposing of an electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources.

In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CF

Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Deve essere consegnato presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse.

Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

AVERTISSEMENT POUR L'ELIMINATION CORRECT DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE 2002/96/CE

Au terme de son utilisation cet équipement ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective locaux ou auprès des revendeurs assurant ce service. Eliminer séparément un équipement électrique et électronique permet d'éviter des potentielles retombées négatives pour l'environnement et la santé humaine dérivant d'une élimination incorrect et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.

Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément ces équipements, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2002/96/EG

Am Ende seiner Nutzzeit darf dieses Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden.

Es darf zu den örtlichen Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines elektrischen und elektronischen Gerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschrichtsmäßige Entsorgung bedingt ist. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialen, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt

Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die diese Geräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer durchgestrichen Mülltonne gekennzeichnet.

ADVERTENCIA PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE

Al final de su vida útil, este equipo no debe eliminarse junto a los desechos domésticos.

Debe entregarse a centros específicos de recogida diferenciada locales o a distribuidores que facilitan este servicio.

Eliminar por separado un equipo eléctrico y electrónico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo asi un ahorro importante de energía y recursos.

Para subrayar la obligación de eliminar por separado estos equipos, en el producto aparece un contenedor de basura tachado.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPÉIA 2002/96/CE No fim da sua vida útil, este equipamento não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico.

Deve ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada locais ou nos revendedores que forneçam este servico.

Éliminar separadamente um equipamento eléctrico e electrónico permite evitar possíveis conseqüências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar e reciclar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos.

Para assinalar a obrigação de eliminar estes equipamentos separadamente, o produto apresenta a marca de um bidão do lixo com uma cruz por cima.

GR Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προίόντος σύμφωνα με την Ευρωπαίκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προίόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα.

Μπορεί να διατεθεί σε είδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής που ορίζουν οι δημοτικές αρχές, ή στις αντιροσωπείες που παρέχουν αυτήν υτηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής διάθεσης, το προίόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.